

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Stand/état/stato:
02.06.2022

Sessionsprogramm

Sommersession 2022

Programme de la session

Session d'été 2022

Programma della sessione

Sessione estiva 2022

4.0 Büro-Sitzung am ersten Sessionstag
Séance du bureau le premier jour de la session
Riunione al primo giorno della sessione

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Sono fatte salve eventuali modifiche

NR Montag, 30. Mai 2022, 14:30-19:00
 CN **Lundi, 30 mai 2022, 14:30-19:00**
 CN Lunedì, 30 maggio 2022, 14:30-19:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
			Nachruf Eloge funèbre Elogio funebre							
22.003	ns	DE FR IT	Staatsrechnung 2021 Compte d'Etat 2021 Consuntivo di Stato 2021			FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Egger Mike Matter Michel		II/IIIa/IV
22.007	ns	DE FR IT	Voranschlag 2022. Nachtrag I Budget 2022. Supplément I Preventivo 2022. Prima aggiunta	3, 4		FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Giacometti Gysi Barbara	Art. 4	IIIa/IV
21.077	s	DE FR IT	Bundesgesetz über die Besteuerung von Leibrenten und ähnlichen Vorsorgeformen Loi fédérale sur l'imposition des rentes viagères et des formes de prévoyance similaires Legge federale sull'imposizione di rendite vitalizie e forme di previdenza simili			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Amaudruz Schneeberger		IIIb/IV
1			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase					Parl Parl Parl		

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45 Uhr

¹Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18h45

¹Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 18.45

NR Dienstag, 31. Mai 2022, 08:00-13:00
 CN **Mardi, 31 mai 2022, 08:00-13:00**
 CN Martedì, 31 maggio 2022, 08:00-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
21.067	n	DE FR IT	Für tiefere Prämien – Kostenbremse im Gesundheitswesen (Kostenbremse-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung) Pour des primes plus basses. Frein aux coûts dans le système de santé (initiative pour un frein aux coûts). Initiative populaire et contre-projet indirect (modification de la loi fédérale sur l'assurance maladie) Per premi più bassi – Freno ai costi nel settore sanitario (Iniziativa per un freno ai co-sti). Iniziativa popolare e controprogetto indiretto (Modifica della legge federale sull'assicurazione malattie)			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	de Courten Nantermod		I/IIIa/IV

NR Mittwoch, 1. Juni 2022, 08:00-13:00
 CN Mercredi, 1er juin 2022, 08:00-13:00
 CN Mercoledì, 1° giugno 2022, 08:00-13:00

Nachmittag: Feier Präsidentin
 Après-midi: Réception de la présidente
 Pommeriggio: Cerimonia della presidente

Woche: 1
 semaine : 1
 settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
21.067	n	DE FR IT	Für tiefere Prämien – Kostenbremse im Gesundheitswesen (Kostenbremse-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung) Pour des primes plus basses. Frein aux coûts dans le système de santé (initiative pour un frein aux coûts). Initiative populaire et contre-projet indirect (modification de la loi fédérale sur l'assurance maladie) Per premi più bassi – Freno ai costi nel settore sanitario (Iniziativa per un freno ai co-sti). Iniziativa popolare e controprogetto indiretto (Modifica della legge federale sull'assicurazione malattie)		Fortsetzung Suite Continuazione	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	de Courten Nantermod		I/IIIa/IV
19.080	s	DE FR IT	AHVG. Änderung (Modernisierung der Aufsicht) LAVS. Modification (modernisation de la surveillance) LAVS. Modifica (Modernizzazione della vigilanza)		Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Amaudruz Sauter		IIIb/IV
22.018	n	DE FR IT	Bundesgesetz über die Familienzulagen in der Landwirtschaft. Änderung Loi fédérale sur les allocations familiales dans l'agriculture. Modification Legge federale sugli assegni familiari nell'agricoltura. Modifica			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Wasserfallen Flavia	Art. 25a	IV
22.403	n	DE FR IT	Pa. Iv. WBK-NR. Verlängerung der Bundesbeiträge an die familienergänzende Kinderbetreuung bis Ende des Jahres 2024 Iv. pa. CSEC-CN. Prolongation des contributions fédérales à l'accueil extrafamilial pour enfants à la fin de l'année 2024 Iv. pa. CSEC-CN. Proroga fino alla fine del 2024 dei contributi federali in materia di custodia di bambini complementare alla famiglia		Pa. Iv. 2. Phase Iv. pa. 2e phase Iv. pa. 2a fase	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Kutter Piller Carrard		IIIb/IV
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Feri Yvonne Roduit		IV
21.3978	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (SGK-SR). Für eine nachhaltige Finanzierung von Public-Health-Projekten des Nationalen Konzepts Seltene Krankheiten Mo. Conseil des Etats (CSSS-CE). Financement durable de projets de santé publique du Concept national maladies rares Mo. Consiglio degli Stati (CSSS-CS). Per un finanziamento duraturo dei progetti di sanità pubblica del Piano nazionale malattie rare							

NR Mittwoch, 1. Juni 2022, 08:00-13:00
 CN Mercredi, 1er juin 2022, 08:00-13:00
 CN Mercoledì, 1° giugno 2022, 08:00-13:00

Nachmittag: Feier Präsidentin
 Après-midi: Réception de la présidente
 Pommeriggio: Cerimonia della presidente

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
22.3379	n	DE FR IT	Mo. SGK-NR. Stärkung und Finanzierung der Patientenorganisationen im Bereich seltener Krankheiten Mo. CSSS-CN. Renforcement et financement des organisations de patients dans le domaine des maladies rares Mo. CSSS-CN. Rafforzare e finanziare le organizzazioni di pazienti nel settore delle malattie rare							
22.3373	n	DE FR IT	Mo. WBK-NR. Anerkennung der Gebärdensprache durch ein Gebärdensprachengesetz Mo. CSEC-CN. Reconnaissance de la langue des signes par une loi sur la langue des signes Mo. CSEC-CN. Riconoscimento della lingua dei segni mediante una legge sulla lingua dei segni			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Giacometti Studer		IV
22.3377	n	DE FR IT	Mo. SGK-NR. Invaliditätskonforme Tabellenlöhne bei der Berechnung des IV-Grads Mo. CSSS-CN. Utiliser des barèmes de salaires correspondant à l'invalidité dans le calcul du taux d'invalidité Mo. CSSS-CN. Utilizzare salari statistici corrispondenti all'invalidità nel calcolo del grado d'invalidità			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Lohr Maillard		IV
21.4344	n	DE FR IT	Po. GPK-NR. Bilanz des Projektes "Leute für Lonza" Po. CdG-CN. Bilan du projet "Leute für Lonza" Po. CdG-CN. Valutazione del progetto "Leute für Lonza"			GPK CdG CdG	EDI DFI DFI			V
1			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				EDI DFI DFI			

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 12.45 Uhr

¹Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 12h45

¹Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 12.45

NR Donnerstag, 2. Juni 2022, 08:00-13:00
 CN Jeudi, 2 juin 2022, 08:00-13:00
 CN Giovedì, 2 giugno 2022, 08:00-13:00

Woche: 1

semaine : 1

settimana : 1

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
21.039	n	DE FR IT	Personenbeförderungsgesetz. Änderung Loi sur le transport de voyageurs. Modification Legge federale sul trasporto di viaggiatori. Modifica		Differenzen Divergences Divergenze	KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Fluri Pasquier- Eichenberger		IIIb/IV
22.3386	n	DE FR IT	Mo. UREK-NR. PV-Anlagen auf Lärmschutzwänden, Fassaden, Dachflächen sowie Überdachungen bestehender Infrastrukturanlagen Mo. CEATE-CN. Installations photovoltaïques sur les murs antibruit, les façades, les toits et les couvertures d'infrastructures existantes Mo. CAPTE-CN. Impianti fotovoltaici su ripari fonici, facciate, tetti e rivestimenti d'infrastrutture esistenti			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Bulliard Munz		V
22.3387	n	DE FR IT	Mo. UREK-NR. Bau von Photovoltaikanlagen entlang von Nationalstrassen Mo. CEATE-CN. Construction d'installations photovoltaïques le long des routes nationales Mo. CAPTE-CN. Costruzione di impianti fotovoltaici lungo le strade nazionali			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Bulliard Suter		V
22.3388	n	DE FR IT	Mo. UREK-NR. Wechsel auf moderne Heizsysteme vereinfachen Mo. CEATE-CN. Simplifier le passage à des systèmes de chauffage modernes Mo. CAPTE-CN. Semplificare il passaggio a sistemi di riscaldamento moderni			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Jauslin Nordmann		IV
1			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				UVEK DETEC DATEC			
1			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase							

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse

¹Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires

¹Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari

²Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45 Uhr

²Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12h45

²Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 12.45

NR Dienstag, 7. Juni 2022, 14:30-19:00
 CN **Mardi, 7 juin 2022, 14:30-19:00**
 CN Martedì, 7 giugno 2022, 14:30-19:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
Fragestunde (bis 15.30 Uhr) Heure des questions (jusqu'à 15h30) Ora delle domande (fimo alle ore 15.30)										
21.071	n	DE FR IT	Neues Führungsmodell für die Bundesverwaltung. Evaluationsbericht 2021 Nouveau modèle de gestion de l'administration fédérale. Rapport d'évaluation 2021 Nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale. Rapporto di valutazione 2021			FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Grin Wettstein		IV
22.029	ns	DE FR IT	Vorstösse im Zuständigkeitsbereich der Büros. Abschreibung und Stand der Arbeiten Interventions de la compétence des bureaux. Classement et état des travaux Interventi di competenza degli Uffici. Stralcio dal ruolo e stato dei lavori			Bü Bu Uf	Parl Parl Parl			V
22.006	ns	DE FR IT	Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2021. Bericht Motions et postulats des conseils législatifs 2021. Rapport Mozioni e postulati dei Consigli legislativi 2021. Rapporto			Alle Toutes Tutte	BK ChF CaF	diverse		V
22.3371	n	DE FR IT	Mo. SPK-NR. Stimmgeheimnis. Ein Recht für alle Mo. CIP-CN. Le secret du vote. Un droit pour tous Mo. CIP-CN. Segretezza del voto. Un diritto per tutti			SPK CIP CIP	BK ChF CaF	Klopfenstein Broggini Silberschmidt		IV
1			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				BK ChF CaF			
21.4413	n	DE FR IT	Mo. Prelicz-Huber. Vorstellungsrecht der Jugendsession und Kinderkonferenz in den Kommissionen Mo. Prelicz-Huber. Accorder à la Session des jeunes et à la Conférence des enfants le droit de présenter leurs pétitions et leurs propositions aux commissions compétentes Mo. Prelicz-Huber. Accordare alla Sessione dei giovani e alla Conferenza dei bambini il diritto di presentare le proprie petizioni e proposte alle commissioni competenti			Bü Bu Uf	Parl Parl Parl	Graf-Litscher		IV
22.010	ns	DE FR IT	Delegation EFTA/Europäisches Parlament. Bericht Délégation AELE/Parlement européen. Rapport Delegazione parlamentare svizzera AELE/Parlamento europeo. Rapporto			APK CPE CPE	Parl Parl Parl			V

NR Dienstag, 7. Juni 2022, 14:30-19:00
 CN **Mardi, 7 juin 2022, 14:30-19:00**
 CN Martedì, 7 giugno 2022, 14:30-19:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichtersteller Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
22.011	ns	DE FR IT	Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der OSZE. Bericht Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE. Rapport Delegazione presso l'Assemblea parlamentare dell'OSCE. Rapporto			APK CPE CPE	Parl Parl Parl			V
22.012	ns	DE FR IT	Parlamentarierdelegation beim Europarat. Bericht Délégation parlementaire auprès du Conseil de l'Europe. Rapport Delegazione parlamentare svizzera presso il Consiglio d'Europa. Rapporto			APK CPE CPE	Parl Parl Parl			V
22.013	ns	DE FR IT	Delegation bei der Interparlamentarischen Union. Bericht Délégation auprès de l'Union interparlementaire. Rapport Delegazione presso l'Unione interparlamentare. Rapporto			APK CPE CPE	Parl Parl Parl			V
22.014	ns	DE FR IT	Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Frankophonie. Bericht Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie. Rapport Delegazione presso l'Assemblea parlamentare della Francofonia. Rapporto			APK CPE CPE	Parl Parl Parl			V
22.015	ns	DE FR IT	Schweizer Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Nato. Bericht Délégation suisse auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN. Rapport Delegazione svizzera presso l'Assemblea parlamentare della NATO. Rapporto			SiK CPS CPS	Parl Parl Parl			V
22.017	ns	DE FR IT	Tätigkeiten der Delegationen für die Beziehungen zu den Nachbarstaaten. Jahresbericht Activités des délégations permanentes chargées des relations avec les parlements des Etats limitrophes. Rapport annuel Attività delle delegazioni permanenti per la cura delle relazioni con i paesi limitrofi. Rapporto annuale			APK CPE CPE	Parl Parl Parl			V
2			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase							Fortsetzung Suite Continuazione

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse

¹Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires

¹Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari

²Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45 Uhr

²Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18h45

²Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 18.45

NR Mittwoch, 8. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercredi, 8 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercoledì, 8 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
19.3597	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Nantermod). StGB. Vergehen gegen die Familie. Verweigerung des Rechts auf persönlichen Verkehr mit Strafe bedrohen Mo. Conseil national (Nantermod). CP. Délits contre la famille. Sanctionner le refus de respecter le droit aux relations personnelles Mo. Consiglio nazionale (Nantermod). Codice penale. Reati contro la famiglia. Sanzionare il rifiuto di rispettare il diritto alle relazioni personali		Sistierung Suspension Sospensione	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP			V
21.4183	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Minder). Keine Namensänderung für Personen mit Landesverweis Mo. Conseil des Etats (Minder). Les personnes frappées d'une décision d'expulsion ne doivent plus pouvoir changer de nom Mo. Consiglio degli Stati (Minder). Nessun cambiamento di nome per persone contro cui è stata pronunciata un'espulsione giudiziaria			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Bregy		IV
21.4191	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Herzog Eva). Schaffung einer Datengrundlage zu Unterhaltsentscheiden im Familienrecht Mo. Conseil des Etats (Herzog Eva). Création d'une base de données sur les décisions en matière d'entretien dans le droit de la famille Mo. Consiglio degli Stati (Herzog Eva). Creazione di una banca dati sulle decisioni in materia di mantenimento nel diritto di famiglia			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Kamerzin Marti Min Li		IV
22.3381	n	DE FR IT	Mo. RK-NR. Harmonisierung der Fristenberechnung Mo. CAJ-CN. De l'harmonisation de la computation des délais Mo. CAG-CN. Titolo segue			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Dandrès, Flach		IV
22.3382	n	DE FR IT	Mo. RK-NR. Keine unnötigen Hürden bei der Stiefkindadoption Mo. CAJ-CN. Pas d'entraves inutiles à l'adoption de l'enfant du conjoint Mo. CAG-CN. Nessun inutile ostacolo all'adozione del figliastro			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	von Falkenstein Walder		IV
22.3383	n	DE FR IT	Mo. RK-NR. Alle Kinder ab Geburt rechtlich absichern Mo. CAJ-CN. Protéger juridiquement tous les enfants dès leur naissance Mo. CAG-CN. Proteggere giuridicamente tutti i bambini fin dalla nascita			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	von Falkenstein Walder		IV
22.3017	n	DE FR IT	Po. SiK-NR. Stärkung der Strafverfolgungsbehörden im Bereich der Kryptowährungen Po. CPS-CN. Renforcer les autorités de poursuite pénale dans le domaine des cryptomonnaies Po. CPS-CN. Rafforzare le autorità di perseguimento penale nell'ambito delle criptovalute			SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Fivaz Fabien Rechsteiner Thomas		IV

NR Mittwoch, 8. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercredi, 8 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercoledì, 8 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
22.3380	n	DE FR IT	Po. RK-NR. Für ein Familiengericht Po. CAJ-CN. Pour un tribunal de la famille Po. CAG-CN. Per un tribunale di famiglia			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Dandrès Flach		IV
22.3392	n	DE FR IT	Mo. SPK-NR. Erweiterte Härtefallregelung zum Zugang zu beruflichen Ausbildungen Mo. CIP-CN. Extension de la réglementation relative aux cas de rigueur dans le domaine de l'accès à la formation professionnelle Mo. CIP-CN. Estensione del disciplinamento per i casi di rigore per l'accesso alla formazione professionale			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Klopfenstein Broggini Widmer Céline		IV
19.048	n	DE FR IT	Strafprozessordnung. Änderung Code de procédure pénale. Modification Codice di procedura penale. Modifica	1	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Flach Hurni		IIIa/IV
1			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				EJPD DFJP DFGP			
2			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Continuazione					
			Ab 15.00 Uhr Dès 15h00 Dalle ore 15.00							
22.007	ns	DE FR IT	Voranschlag 2022. Nachtrag I Budget 2022. Supplément I Preventivo 2022. Prima aggiunta	3	Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Giacometti Gysi Barbara		IIIa/IV
21.072	s	DE FR IT	Finanzierung einer sicheren Stromversorgung von Polycom-Sendeanlagen des Bundes. Verpflichtungskredit Financement d'un approvisionnement en électricité sûr des émetteurs de la Confédération. Crédit d'engagement Finanziamento di un'alimentazione elettrica sicura degli impianti di trasmissione Polycom della Confederazione. Credito d'impegno			SiK CPS CPS	EFD DFF DFF	Pointet Schlatter	Art. 1	IIIb/IV
21.078	s	DE FR IT	Internationale Währungshilfe. Weiterführung Aide monétaire internationale. Poursuite Aiuto monetario internazionale. Continuazione			APK CPE CPE	EFD DFF DFF	Bulliard Walder	Art. 1	IV

NR Mittwoch, 8. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN **Mercredi, 8 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00**
 CN Mercoledì, 8 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
22.020	n	DE FR IT	Finanzhaushaltgesetz (Abbau der coronabedingten Verschuldung). Änderung Loi sur les finances (Réduction de l'endettement lié au coronavirus). Modification Legge federale sulle finanze (riduzione del debito causato dall'epidemia di COVID-19). Modifica			FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Farinelli Siegenthaler		IIIa/IV
3			Parlamentarische Vorstöße in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				EFD DFF DFF			
4			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziativa parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Continuazione					

^{1/3}Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstöße

^{1/3}Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires

^{1/3}Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari

²Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45 Uhr

²Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12h45

²Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 12.45

⁴Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45 Uhr

⁴Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18h45

⁴Voti raggruppati su tutti gli iniziative parlamentari verso le ore 18.45

NR Donnerstag, 9. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00
 CN Jeudi, 9 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00
 CN Giovedì, 9 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
IIIb/IV										
Ausserordentliche Session: Sperrung von Vermögenswerten										
Session extraordinaire: Blocage d'avoirs										
Sessione straordinaria: Blocco di valori patrimoniali										
22.3214	n	DE FR IT	Mo. Fraktion S. Schaffung einer Taskforce für die Sperrung der Vermögenswerte russischer und belarussischer Oligarchinnen und Oligarchen Mo. Groupe S. Création d'une task force en charge du blocage des avoires des oligarques russes et biélorusses Mo. Gruppo S. Istituzione di una task force per bloccare i patrimoni degli oligarchi russi e bieloruschi				WBF DEFR DEFR			
22.3031	n	DE FR IT	Mo. Fraktion G. Rohstoffhandel stärker in die Pflicht nehmen mit einer unabhängigen Rohstoffmarktaufsicht. Korruption und Geldwäscherei reduzieren Mo. Groupe G. Rendre le négoce des matières premières plus responsable grâce à une autorité de surveillance indépendante. Mettre un frein à la corruption et au blanchiment d'argent Mo. Gruppo G. Rendere il commercio di materie prime più responsabile grazie a un'autorità di vigilanza indipendente. Ridurre la corruzione e il riciclaggio di denaro				EFD DFF DFF			
19.085	s	DE FR IT	Embargogesetz. Änderung Loi sur les embargos. Modification Legge sugli embarghi. Modifica			APK CPE CPE	WBF DEFR DEFR	Pfister Gerhard Wehli		IIIb/IV
21.068	n	DE FR IT	Bundesgesetz über Beiträge für die kantonale französischsprachige Schule in Bern. Totalrevision Loi fédérale concernant l'allocation de subventions à l'École cantonale de langue française de Berne. Révision totale Legge federale concernente il sussidio alla Scuola cantonale di lingua francese in Berna. Revisione totale	Differenzen Divergences Divergenze		WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Amoos Studer		IIIb/IV
21.4189	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Wicki). Untersuchungsgrundsatz wahren. Keine Beweislastumkehr im Kartellgesetz Mo. Conseil des Etats (Wicki). Préserver le principe de l'instruction. Le fardeau de la preuve ne doit pas être renversé dans la loi sur les cartels Mo. Consiglio degli Stati (Wicki). Mantenere il principio inquisitorio. No all'inversione dell'onere della prova nella legge sui cartelli			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Regazzi		IV

NR Donnerstag, 9. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00
 CN Jeudi, 9 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00
 CN Giovedì, 9 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
22.3021	n	DE FR IT	Mo. WAK-NR. Gleich lange Spiesse für städtische Individualbetriebe in der Hotellerie Mo. CER-CN. Garantir l'égalité de traitement pour les établissements urbains du secteur de l'hébergement Mo. CET-CN. Garantire la parità di trattamento per le aziende individuali urbane del settore alberghiero			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Schneeberger		IV
22.3022	n	DE FR IT	Mo. WAK-NR. Förderung von Schweizer Wein stärken Mo. CER-CN. Renforcer la promotion des vins suisses Mo. CET-CN. Rafforzare la promozione dei vini svizzeri			WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Feller Ritter		IV
22.3375	n	DE FR IT	Mo. WBK-NR. Schweizer Programm für exzellente Forschung und Innovation Mo. CSEC-CN. Un programme suisse pour une recherche et une innovation d'excellence Mo. CSEC-CN. Programma svizzero per una ricerca e un'innovazione eccellenti			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Wasserfallen Christian		IV
22.3390	n	DE FR IT	Po. WBK-NR. Für Chancengleichheit und die Förderung des akademischen Nachwuchses Po. CSEC-CN. Pour l'égalité des chances et le soutien de la relève scientifique Po. CSEC-CN. Pari opportunità e sostegno alle nuove leve accademiche			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Locher Benguereel Roth Pasquier		IV
22.3391	n	DE FR IT	Mo. WBK-NR. Die Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung als Teil des Bildungsraums Schweiz positionieren Mo. CSEC-CN. Positionner l'orientation professionnelle, universitaire et de carrière comme partie intégrante de l'espace suisse de formation Mo. CSEC-CN. Posizionare l'orientamento professionale, universitario e di carriera come parte integrante dello spazio formativo svizzero			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Atici de Montmollin		IV
22.3393	n	DE FR IT	Po. WBK-NR. Kompetenzen von Geflüchteten erfassen und nutzen Po. CSEC-CN. Collecter et utiliser les compétences des réfugiés Po. CSEC-CN. Rilevare e impiegare le competenze dei profughi			WBK CSEC CSEC	WBF DEFR DEFR	Locher Benguereel Roth Pasquier		IV
1			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				WBF DEFR DEFR			
			Ab 15.00 Uhr Dès 15h00 Dalle ore 15.00							

NR Donnerstag, 9. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00
 CN Jeudi, 9 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00
 CN Giovedì, 9 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
21.069	s	DE FR IT	Bundesgesetz über die militärischen Informationssysteme. Änderung Loi fédérale sur les systèmes d'information de l'armée. Modification Legge federale sui sistemi d'informazione militari. Modifica			SiK CPS CPS	VBS DDPS DDPS	Fivaz Fabien Graf-Litscher		IV
2			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				VBS DDPS DDPS			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Mäder Nantermod		IV
20.463	n	DE FR IT	Pa. Iv. Nantermod. KVAG. Überschussbeteiligung Iv. pa. Nantermod. LSAMal. Participation aux excédents Iv. pa. Nantermod. LVAMal. Partecipazione alle eccedenze		Pa. Iv. 1. Phase Iv. pa. 1re phase Iv. pa. 1a fase					
20.301	s	DE FR IT	Kt. Iv. Tessin. Für gerechte und angemessene Reserven. Rückerstattung übermässiger Reserven in der Krankenversicherung Iv. ct. Tessin. Pour des réserves équitables et adéquates. Restitution des réserves excessives dans l'assurance-maladie Iv. ct. Ticino. Per riserve eque e adeguate. Restituzione delle riserve eccessive nell'assicurazione malattia		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase					
20.305	s	DE FR IT	Kt. Iv. Genf. Für gerechte und angemessene Reserven Iv. ct. Genève. Pour des réserves justes et adéquates Iv. ct. Ginevra. Per riserve eque e adeguate		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase					
20.329	s	DE FR IT	Kt. Iv. Jura. Für faire und angemessene Reserven Iv. ct. Jura. Pour des réserves équitables et adéquates Iv. ct. Giura. Per riserve eque e adeguate		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase					
20.334	s	DE FR IT	Kt. Iv. Freiburg. Für gerechte und angemessene Reserven Iv. ct. Fribourg. Pour des réserves justes et adéquates Iv. ct. Friburgo. Per riserve giuste e commisurate		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase					
21.301	s	DE FR IT	Kt. Iv. Neuenburg. Für gerechte und angemessene Reserven Iv. ct. Neuchâtel. Pour des réserves équitables et adéquates Iv. ct. Neuchâtel. Per riserve eque e adeguate		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase					

NR Donnerstag, 9. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00
 CN Jeudi, 9 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00
 CN Giovedì, 9 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
20.324	s	DE FR IT	Kt. Iv. Zürich. Ein Schliessungsmoratorium für Poststellen bis zum Vorliegen und bis zur Genehmigung einer gesamtschweizerischen Poststellenplanung Iv. ct. Zurich. Moratoire sur la fermeture des offices de poste jusqu'à la présentation et l'approbation d'une planification des offices à l'échelle suisse Iv. ct. Zurigo. Sospendere la chiusura degli uffici postali finché non sarà approvata una pianificazione della rete nazionale degli uffici postali		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase	KVF CTT CTT	Parl Parl Parl			V
20.326	s	DE FR IT	Kt. Iv. Jura. Gewinne aus den Direktinvestitionen der SNB zurück an die Schweizer Bevölkerung Iv. ct. Jura. Pour que les bénéfiques des investissements directs de la BNS retournent à la population suisse Iv. ct. Giura. Gli utili degli investimenti diretti della BNS devono ritornare al popolo svizzero		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase	WAK CER CET	Parl Parl Parl	Matter Thomas		IV
20.327	s	DE FR IT	Kt. Iv. Jura. Preisobergrenze für Hygienemasken und hydroalkoholisches Gel in der ausserordentlichen Lage Iv. ct. Jura. Pour un encadrement du prix des masques chirurgicaux et du gel hydroalcoolique en période de situation extraordinaire Iv. ct. Giura. Fissare un tetto massimo per il prezzo delle mascherine chirurgiche e del gel idroalcolico nei periodi di situazione straordinaria		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase	SGK CSSS CSSS	Parl Parl Parl	Lohr		IV
21.310	s	DE FR IT	Kt. Iv. Basel-Stadt. Aufnahme von Menschen aus Griechenland und Auslastung der Asylzentren Iv. ct. Bâle-Ville. Accueil de réfugiés en provenance de Grèce et exploitation des capacités des centres pour requérants d'asile Iv. ct. Basilea-Città. Accoglienza di persone provenienti dalla Grecia e occupazione dei centri per richiedenti l'asilo		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase	SPK CIP CIP	Parl Parl Parl	Binder		IV
21.314	s	DE FR IT	Kt. Iv. Basel-Stadt. Öffnung der Grenzen Iv. ct. Bâle-Ville. Ouverture des frontières Iv. ct. Basilea-Città. Apertura delle frontiere		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase	SPK CIP CIP	Parl Parl Parl			V
3			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Continuazione					

NR Donnerstag, 9. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00
 CN **Jeudi, 9 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00**
 CN Giovedì, 9 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-18:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
------------------	-----------------------	------------	---	------------------------------	---------------------------	---	---------------------------------	---	--	-------------------------------------

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 12.45 Uhr

¹Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 12h45

¹Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 12.45

²Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse

²Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires

²Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari

³Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 17.45 Uhr

³Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 17h45

³Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 17.45

NR Montag, 13. Juni 2022, 14:30-19:00
 CN Lundi, 13 juin 2022, 14:30-19:00
 CN Lunedì, 13 giugno 2022, 14:30-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
22.206	n	DE FR IT	Vereidigungen Assermentations Giuramenti			Bü Bu Uf	Parl Parl Parl	Roduit		
Fragestunde (bis 15.40 Uhr) Heure des questions (jusqu'à 15h40) Ora delle domande (fimo alle ore 15.40)										
22.001	ns	DE FR IT	Geschäftsbericht des Bundesrates 2021 Rapport de gestion du Conseil fédéral 2021 Rapporto del Consiglio federale sulla sua gestione 2021			GPK CdG CdG	EDA DFAE DFAE	Birrer-Heimo de Courten Heer Pasquier- Eichenberger		IIIa/IV
22.009	s	DE FR IT	Aussenpolitischer Bericht 2021 Rapport de politique extérieure 2021 Rapporto sulla politica estera 2021			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	de la Reussille Portmann		IIIa/IV
21.4184	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Minder). Eine nachhaltige Strategie für die Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU erarbeiten Mo. Conseil des Etats (Minder). Élaborer une stratégie durable pour les relations entre la Suisse et l'Union européenne Mo. Consiglio degli Stati (Minder). Definire una strategia duratura per le relazioni Svizzera-UE			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Schneider- Schneiter Walder		IV
22.3012	n	DE FR IT	Mo. APK-NR. Dringliche Massnahmen zugunsten des Schweizer Forschungs-, Bildungs- und Innovationsstandorts Mo. CPE-CN. Mesures urgentes en faveur du pôle suisse de recherche, de formation et d'innovation Mo. CPE-CN. Misure urgenti a favore della piazza svizzera di ricerca, formazione e innovazione			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Molina Walder		IV
22.3073	n	DE FR IT	Mo. APK-NR. Humanitäre Hilfe für die Ukraine Mo. CPE-CN. Aide humanitaire pour l'Ukraine Mo. CPE-CN. Aiuto umanitario per l'Ucraina			APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE	Bulliard Molina		IV
1			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV				EDA DFAE DFAE			

NR Montag, 13. Juni 2022, 14:30-19:00

Woche: 3

CN **Lundi, 13 juin 2022, 14:30-19:00****semaine : 3**

CN Lunedì, 13 giugno 2022, 14:30-19:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
------------------	-----------------------	------------	---	------------------------------	---------------------------	---	---------------------------------	---	--	-------------------------------------

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse zirka 18.45 Uhr

¹Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires vers 18h45

¹Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari verso le ore 18.45

NR Dienstag, 14. Juni 2022, 08:00-13:00
 CN Mardi, 14 juin 2022, 08:00-13:00
 CN Martedì, 14 giugno 2022, 08:00-13:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
22.002	ns	DE FR IT	Geschäftsbericht 2021 des Bundesgerichtes Rapport de gestion 2021 du Tribunal fédéral Rapporto del Tribunale federale 2021			GPK CdG CdG	BGer Trféd Trfed	Wehrli Weichelt		IV
22.007	ns	DE FR IT	Voranschlag 2022. Nachtrag I Budget 2022. Supplément I Preventivo 2022. Prima aggiunta	3	Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Giacometti Gysi Barbara		IIIa/IV
21.501	n	DE FR IT	Pa. Iv. UREK-NR. Indirekter Gegenentwurf zur Gletscher-Initiative. Netto- Null-Treibhausgasemissionen bis 2050 Iv. pa. CEATE-CN. Contre-projet indirect à l'initiative pour les glaciers. Zéro émission nette de gaz à effet de serre d'ici à 2050 Iv. pa. CAPTE-CN. Controprogetto indiretto all'Iniziativa per i ghiacciai. Saldo netto delle emissioni di gas serra pari a zero entro il 2050		Pa. Iv. 2. Phase Iv. pa. 2e phase Iv. pa. 2a fase	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Nordmann Vincenz	Art. 6, 7 + Art. IIIb/IV 50a, 50b, 52a EnG, Art. 1	
1			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Continuazione					

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45 Uhr

¹Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12h45

¹Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 12.45

NR Mittwoch, 15. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercredi, 15 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercoledì, 15 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLEE FEDERALE (CHAMBRES REUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE PLENARIA									
08:00 - 08:30									
21.213	vbv	DE FR IT	Aufsichtsbehörde über die Bundesanwaltschaft. Wahl eines Mitglieds Autorité de surveillance du Ministère public de la Confédération. Election d'un membre Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione. Elezione di un membro		GK CJ CG	VBV CR AF			
22.202	vbv	DE FR IT	Bestätigung der Wahl des Direktors der Eidgenössischen Finanzkontrolle Confirmation de la nomination du directeur du Contrôle des finances Conferma dell'elezione del direttore del Controllo federale delle finanze		GK CJ CG	VBV CR AF			
Gemeinsame Behandlung			Eintreten	SPK	EJPD	Binder			IIIb/IV
Examen simultané			Entrée en matière	CIP	DFJP	Buffat			
Trattazione congiunta			Entrata in materia	CIP	DFGP				
13.418	n	DE FR IT	Pa. Iv. Fraktion GL. Gleichstellung der eingetragenen Partnerschaft und der 1 Ehe im Einbürgerungsverfahren Iv. pa. Groupe GL. Egalité du partenariat enregistré et du mariage devant la procédure de naturalisation Iv. pa. Gruppo GL. Equiparare le unioni domestiche registrate e il matrimonio nella procedura di naturalizzazione	Pa. Iv. 2. Phase Iv. pa. 2e phase Iv. pa. 2a fase					
13.419	n	DE FR IT	Pa. Iv. Fraktion BD. Gleichstellung der eingetragenen Partnerschaft und der 1 Ehe im Einbürgerungsverfahren Iv. pa. Groupe BD. Egalité du partenariat enregistré et du mariage devant la procédure de naturalisation Iv. pa. Gruppo BD. Equiparare le unioni domestiche registrate e il matrimonio nella procedura di naturalizzazione	Pa. Iv. 2. Phase Iv. pa. 2e phase Iv. pa. 2a fase					
13.420	n	DE FR IT	Pa. Iv. Fraktion G. Gleichstellung der eingetragenen Partnerschaft und der 1 Ehe im Einbürgerungsverfahren Iv. pa. Groupe G. Egalité du partenariat enregistré et du mariage devant la procédure de naturalisation Iv. pa. Gruppo G. Equiparare le unioni domestiche registrate e il matrimonio nella procedura di naturalizzazione	Pa. Iv. 2. Phase Iv. pa. 2e phase Iv. pa. 2a fase					

NR Mittwoch, 15. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercredi, 15 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercoledì, 15 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
13.421	n	DE FR IT	Pa. Iv. Fraktion S. Gleichstellung der eingetragenen Partnerschaft und der Ehe im Einbürgerungsverfahren Iv. pa. Groupe S. Egalité du partenariat enregistré et du mariage devant la procédure de naturalisation Iv. pa. Gruppo S. Equiparare le unioni domestiche registrate e il matrimonio nella procedura di naturalizzazione	1	Pa. Iv. 2. Phase Iv. pa. 2e phase Iv. pa. 2a fase					
13.422	n	DE FR IT	Pa. Iv. Fiala. Gleichstellung der eingetragenen Partnerschaft und der Ehe im Einbürgerungsverfahren Iv. pa. Fiala. Egalité du partenariat enregistré et du mariage devant la procédure de naturalisation Iv. pa. Fiala. Equiparare le unioni domestiche registrate e il matrimonio nella procedura di naturalizzazione	1	Pa. Iv. 2. Phase Iv. pa. 2e phase Iv. pa. 2a fase					
16.432	n	DE FR IT	Pa. Iv. Graf-Litscher. Gebührenregelung. Öffentlichkeitsprinzip in der Bundesverwaltung Iv. pa. Graf-Litscher. Principe de la transparence dans l'administration. Faire prévaloir la gratuité de l'accès aux documents officiels Iv. pa. Graf-Litscher. Disciplina degli emolumenti. Principio della trasparenza nell'amministrazione federale		Differenzen Divergences Divergenze	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Marchesi Widmer Céline		IIIb/IV
21.501	n	DE FR IT	Pa. Iv. UREK-NR. Indirekter Gegenentwurf zur Gletscher-Initiative. Netto-Null-Treibhausgasemissionen bis 2050 Iv. pa. CEATE-CN. Contre-projet indirect à l'initiative pour les glaciers. Zéro émission nette de gaz à effet de serre d'ici à 2050 Iv. pa. CAPTE-CN. Controprogetto indiretto all'Iniziativa per i ghiacciai. Saldo netto delle emissioni di gas serra pari a zero entro il 2050		Pa. Iv. 2. Phase Iv. pa. 2e phase Iv. pa. 2a fase Fortsetzung Suite Continuazione	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Nordmann Vincenz	Art. 6, 7 + Art. IIIb/IV 50a, 50b, 52a EnG, Art. 1	
21.3648	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Noser). Keine voreilige Einstellung von UKW Mo. Conseil des Etats (Noser). Ne pas interrompre la diffusion FM prématurément Mo. Consiglio degli Stati (Noser). Nessun abbandono precipitoso delle FM			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Storni		IV
21.4144	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Stark). Finanzielle Anreize für den Ersatz von alten Holzheizungen durch moderne Holzfeuerungsanlagen Mo. Conseil des Etats (Stark). Remplacer les anciennes chaudières à bois par des installations modernes de chauffage au bois. Incitations financières Mo. Consiglio degli Stati (Stark). Incentivi finanziari per la sostituzione di vecchi impianti di riscaldamento a legna con impianti moderni			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Graber Nordmann		IV

NR Mittwoch, 15. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercredi, 15 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Mercoledì, 15 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
21.4182	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Reichmuth). Einbezug der Wissenschaft in der Klimapolitik stärken Mo. Conseil des Etats (Reichmuth). Renforcer la collaboration avec les scientifiques en matière de politique climatique Mo. Consiglio degli Stati (Reichmuth). Rafforzare il coinvolgimento della scienza nella politica climatica			UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Graber Schneider Schüttel		IV
22.3378	n	DE FR IT	Mo. KVF-NR. Befristete Verlängerung der Übergangsmassnahmen zugunsten der Printmedien Mo. CTT-CN. Prolongation limitée dans le temps des mesures transitoires en faveur de la presse écrite Mo. CTT-CN. Proroga limitata nel tempo delle misure transitorie a favore dei media stampati			KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Romano		IV
1			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziativa parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Continuazione					
			Ab 15.00 h Dès 15h00 Dalle ore 15.00							
21.063	n	DE FR IT	Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag. Maximum 10% du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect. Al massimo il 10 per cento del reddito per i premi delle casse malati (Iniziativa per pre-mi meno onerosi). Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto.			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	de Courten Roduit	Art. 13 Abs. 1 I/IIIa/IV und 2 ELG	

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen¹Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires¹Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari

NR Donnerstag, 16. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN **Jeudi, 16 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00**
 CN Giovedì, 16 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
21.063	n	DE FR IT	Maximal 10% des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag. Maximum 10% du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect. Al massimo il 10 per cento del reddito per i premi delle casse malati (Iniziativa per pre-mi meno onerosi). Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto.		Fortsetzung Suite Continuazione	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	de Courten Roduit	Art. 13 Abs. 1 I/IIIa/IV und 2 ELG	
22.007	ns	DE FR IT	Voranschlag 2022. Nachtrag I Budget 2022. Supplément I Preventivo 2022. Prima aggiunta	3	Antrag der Einigungskonferenz Proposition de la Conférence de conciliation Proposta della Conferenza di conciliazione	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Giacometti Gysi Barbara		IIIa/IV
21.4418	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Maret Marianne). Präventionskampagnen gegen Gewalt Mo. Conseil des Etats (Maret Marianne). Des campagnes de prévention contre la violence Mo. Consiglio degli Stati (Maret Marianne). Campagne di prevenzione contro la violenza			RK CAJ CAG	EDI DFI DFI	Kamerzin		IV
1			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV		Fortsetzung Suite Continuazione		EDI DFI DFI			
2			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Continuazione					
			ab 15.00 Uhr dès 15h00 dalle ore 15.00							

NR
CN
CN

Donnerstag, 16. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

Jeudi, 16 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00

semaine : 3

Giovedì, 16 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
			Ausserordentliche Session: Entlastungsmassnahmen zugunsten der Bevölkerung und der Wirtschaft Session extraordinaire: Mesures d'allègements en faveur de la population et de l'économie Sessione straordinaria: Misure di sgravio a favore della popolazione e dell'economia							IIIb/IV
22.3281	n	DE FR IT	Mo. Wobmann. Den Mittelstand aufgrund der stark gestiegenen Benzin- und Dieselpreise entlasten. Den Berufskostenabzug für Fahrten zwischen Wohn- und Arbeitsstätte auf 6000 Franken anheben Mo. Wobmann. Aider la classe moyenne à faire face à la hausse des prix du carburant. Relever à 6000 francs la déduction pour les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail Mo. Wobmann. Sgravare il ceto medio a seguito del forte aumento dei prezzi di benzina e diesel. Aumentare a 6000 franchi la deduzione delle spese professionali per il trasporto dal domicilio al luogo di lavoro				EFD DFF DFF			
22.3255	n	DE FR IT	Mo. Giezendanner. Entlastungspaket zugunsten der Bevölkerung und Wirtschaft Mo. Giezendanner. Un programme d'allègement en faveur de la population et de l'économie Mo. Giezendanner. Misure di sgravio a favore della popolazione e dell'economia				EFD DFF DFF			
22.3280	n	DE FR IT	Mo. Wobmann. Entlastungspaket zugunsten der Bevölkerung und Wirtschaft Mo. Wobmann. Un programme d'allègement en faveur de la population et de l'économie Mo. Wobmann. Misure di sgravio a favore della popolazione e dell'economia				EFD DFF DFF			
22.3289	n	DE FR IT	Mo. Imark. Explodierte Benzin-, Diesel- sowie Brennstoffpreise für den Mittelstand und das Gewerbe senken Mo. Imark. Baisser les prix de l'essence, du diesel et des combustibles pour la classe moyenne et l'industrie Mo. Imark. Ridurre l'aumento esplosivo dei prezzi di benzina, diesel e combustibile per il ceto medio e il settore commerciale				EFD DFF DFF			
22.3249	n	DE FR IT	Mo. Fraktion RL. Entlastungspaket zugunsten der Bevölkerung und Wirtschaft Mo. Groupe RL. Un programme d'allègement en faveur de la population et de l'économie Mo. Gruppo RL. Misure di sgravio a favore della popolazione e dell'economia				EFD DFF DFF			

NR Donnerstag, 16. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Jeudi, 16 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN Giovedì, 16 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
22.3260	n	DE FR IT	Mo. Schaffner. OSTRAL 2. Eine Strommangellage mit marktwirtschaftlichen Mechanismen effizient bekämpfen Mo. Schaffner. OSTRAL 2. Lutter efficacement contre les pénuries d'électricité grâce à des mécanismes de marché Mo. Schaffner. OSTRAL 2. Far fronte a una penuria di elettricità in maniera efficiente grazie a meccanismi basati sul mercato				UVEK DETEC DATEC			
22.3348	n	DE FR IT	Ip. Fraktion M-E. Krieg gegen die Ukraine. Kaufkraft erhalten und Abhängigkeit von internationalen Lieferketten reduzieren Ip. Groupe M-E. Guerre en Ukraine. Préserver le pouvoir d'achat et réduire la dépendance par rapport aux chaînes d'approvisionnement internationales Ip. Gruppo M-E. Guerra contro l'Ucraina. Preservare il potere d'acquisto e ridurre la dipendenza dalle catene di approvvigionamento internazionali				WBF DEFR DEFR			
22.3008	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (FK-SR). Unterstützung der Durchführung der SBB-Investitionen und einer langfristigen Vision in Covid-19-Zeiten Mo. Conseil des Etats (CdF-CE). Soutenir l'exécution des investissements des CFF et une vision à long terme en période de Covid-19 Mo. Consiglio degli Stati (CdF-CS). Sostenere l'esecuzione degli investimenti delle FFS e una visione a lungo termine in tempi di Covid-19			FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Gschwind Schilliger		IV
22.3384	n	DE FR IT	Po. WAK-NR. Potenzial für die Schweizer KMU-Wirtschaft bei einem Anschluss an den EU-One-Stop-Shop zur Abrechnung der MWST prüfen Po. CER-CN. Analyser le potentiel, pour les PME suisses, d'une inscription au guichet unique One Stop Shop de l'UE pour le décompte de la TVA Po. CET-CN. Analizzare il potenziale per le PMI svizzere di un'iscrizione allo sportello unico "One-Stop Shop" dell'UE per il rendiconto dell'IVA			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Walti Beat		IV
3			Parlamentarische Vorstösse in Kategorie IV Interventions parlementaires de catégorie IV Interventi della categoria IV		Fortsetzung Suite Continuazione		EFD DFF DFF			
4			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Continuazione					

NR Donnerstag, 16. Juni 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00
 CN **Jeudi, 16 juin 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00**
 CN Giovedì, 16 giugno 2022, 08:00-13:00, 15:00-19:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
------------------	-----------------------	------------	---	------------------------------	---------------------------	---	---------------------------------	---	--	-------------------------------------

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse

¹Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires

¹Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari

²Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45 Uhr

²Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12h45

²Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 12.45

³Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Vorstösse

³Votes groupés sur toutes les interventions parlementaires

³Voti raggruppati su tutti gli interventi parlamentari

⁴Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 18.45 Uhr

⁴Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 18h45

⁴Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 18.45

NR Freitag, 17. Juni 2022, 08:00-11:00
 CN Vendredi, 17 juin 2022, 08:00-11:00
 CN Venerdì, 17 giugno 2022, 08:00-11:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
20.433	n	DE FR IT	Pa. Iv. UREK-NR. Schweizer Kreislaufwirtschaft stärken Iv. pa. CEATE-CN. Développer l'économie circulaire en Suisse Iv. pa. CAPTE-CN. Rafforzare l'economia circolare svizzera		Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga del termine	UREK CEATE CAPTE	Parl Parl Parl			V
			Petitionen Pétitions Petizioni				Parl Parl Parl			
			Bekämpfte bzw. nicht bekämpfte Vorstösse (beschleunigtes Verfahren) gemäss separater Liste Interventions parlementaires combattues resp. pas combattues (procédure accélérée) selon liste séparée Interventi parlamentari controversi risp. non controversi (procedura accelerata) secondo lista separata							
			Schlussabstimmungen (siehe Ständerat) Votations finales (voir Conseil des Etats) Votazioni finali (v. Consiglio degli Stati)							